

---

**Manuel d'utilisation**  
**MJ520**

**Table élévatrice hydraulique mobile**  
**de style à ciseau**  
**350 kg (770 lb)**



**KLETON**

---

---

## AVERTISSEMENT!

Lisez ce manuel d'utilisation attentivement et comprenez parfaitement les instructions d'opération. L'utilisation inappropriée de cette unité peut provoquer des blessures.

- NE PAS mettre les pieds ou les mains dans le mécanisme en ciseau.
- NE PAS laisser quelqu'un s'approcher de cette unité lorsqu'elle est en marche.
- NE PAS se tenir en avant ou en arrière de la table élévatrice lorsqu'elle est en marche.
- NE PAS se glisser sous la table.
- NE PAS mettre les pieds devant les roues.
- NE PAS utiliser la table élévatrice dans une pente ou sur des surfaces inclinées.
- NE PAS transporter ou laisser monter quelqu'un sur cette unité.

## ATTENTION!

- NE PAS bouger cette unité lorsque vous levez ou abaissez la table ou lorsque la table est dans la position élevée. (La table doit être abaissée lorsque l'unité fonctionne)
- NE PAS utiliser cette table pour une autre raison que son utilisation originale et ne pas la charger plus que sa limite de capacité.
- NE PAS faire fonctionner cette table par une personne qui n'a pas une complète compréhension de son opération.
- NE PAS abaisser la table trop rapidement.
- NE PAS desserrer le frein durant le chargement/déchargement.
- La charge doit être distribuée sur au moins 80% de la surface de la table. Arrêtez les opérations de la table élévatrice si la charge devient trop instable, ne pas placer de gros objets qui dépassent de la table.
- NE PAS modifier la table élévatrice sans le consentement écrit des fabricants.

## Inspection quotidienne

Une inspection quotidienne de cette unité est critique afin de localiser toute faute ou défectuosité. Vérifier ce qui suit tous les jours avant de mettre en marche votre table élévatrice.

1. Rechercher les craquelures et les pliures sur la table élévatrice.
2. Rechercher les fuites d'huile dans le cylindre.
3. Rechercher le fluage vertical de la table.
4. Rechercher le mouvement doux des roues.
5. S'assurer que les freins sont entièrement fonctionnels.
6. S'assurer que tous les boulons et vis sont vissés fermement.

## Méthode d'assemblage

La table élévatrice est emballée dans une boîte en carton. L'assemblage de la pédale autoélévatrice est requis.

**AVERTISSEMENT:** Le travail d'assemblage doit être fait sur une surface plane; les roues doivent être calées afin de prévenir le roulement de l'unité.

1. Enlever les boulons et les rondelles situés au bout de la poignée et insérer la poignée dans les trous sur le cadre. Resserrer la poignée en utilisant les boulons et les rondelles avec la plus petite clé hexagonale fournie dans la boîte.
  2. Insérer la pédale autoélévatrice dans le tuyau de la pédale et positionner le côté conique de la pédale à droite. Resserrer la poignée en utilisant le boulon et la rondelle avec la plus grande clé hexagonale fournie dans la boîte.
-

# UTILISATION DE LA TABLE ÉLÉVATRICE

## Comment utiliser le frein

Le frein est situé près de la roue pivotante sur le côté droit.

1. Pour appliquer le frein sur la table élévatrice, appuyer sur la pédale de frein.
2. Pour relâcher le frein, lever la pédale de frein.

**ATTENTION:** Appliquer le frein lorsque la table élévatrice n'est pas utilisée afin de prévenir un mouvement soudain de la table.

## Lever la table

Pour lever la table, appuyer sur la pédale de levage plusieurs fois jusqu'à ce que la table atteigne la hauteur désirée. La table se rabaisse un peu après avoir atteint la plus haute position. La capacité maximale de cette table est de 350 kg (770 lb).

**AVERTISSEMENT:** Ne pas surcharger la table élévatrice, demeurer dans la limite de sa capacité.

Ne pas charger sur les côtés ou aux bouts de la table seulement. La charge doit être distribuée sur au moins 80% de la surface de la table.

## Abaisser la table

**AVERTISSEMENT:** NE PAS insérer les mains ou les pieds dans le mécanisme en ciseau. Le bouton rotatif abaisse la table.

**NOTE:** Le cylindre hydraulique est conçu pour retenir la table. Comme c'est la caractéristique d'un système hydraulique, la table s'abaisse très lentement sur une période de temps assez longue. Veuillez noter que la table ne reste pas à la même hauteur indéfiniment.

## Caractéristiques

No modèle	Capacité	Table	Hauteur table	Coups de pédale pour lever	Roues	Poids
MJ520	350 kg 770 lb	910 x 500 mm 35,8"x 19,7"	355-1300 mm 14" - 51,2"	53	128 mm 5"	105 kg 230 lb

## Instructions pour l'entretien

**Changer l'huile hydraulique à tous les 12 mois**

**Lubrifier tous ces endroits à tous les mois:** Cylindre ou raccords/huile, Surface de friction des rouleaux/graisse, Axe d'articulation/huile, Point de raccord de la pédale/huile, Embout de graissage/graisse

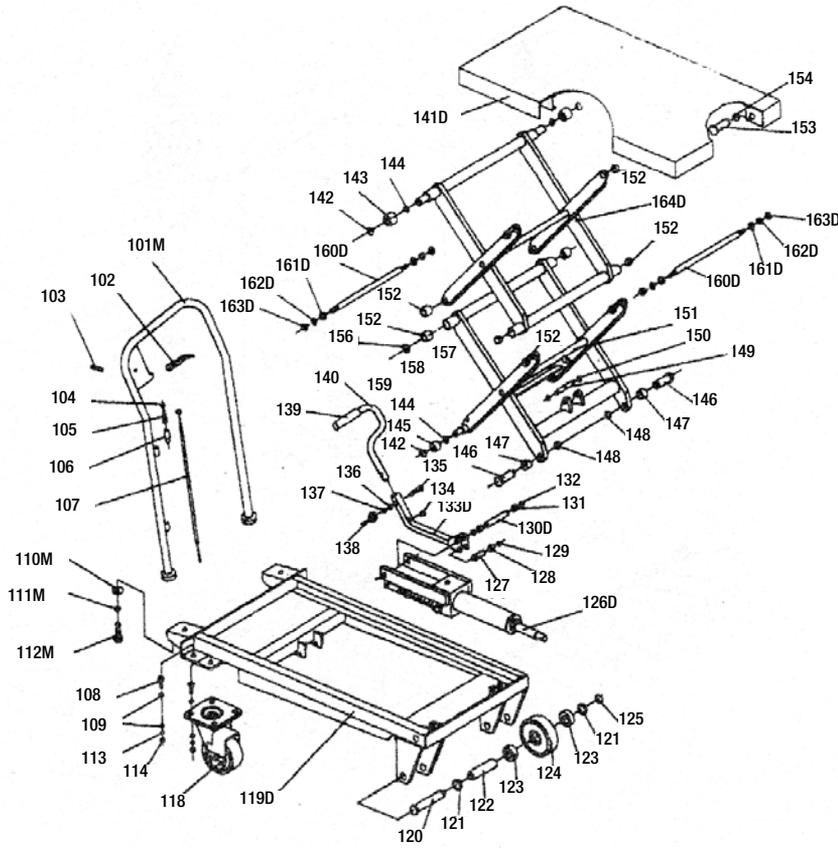
## Dépannage

**Si le table ne lève pas en pressant la pédale de levage plusieurs fois:**

- Régler la soupape de contrôle située sur le cylindre hydraulique (A) en relâchant le boulon de fixation et l'écrou de verrouillage (B) en utilisant un tournevis plat et une clé de 14mm.
- Essayer le levier de contrôle et la pédale de levage.



# LISTE DES PIÈCES DE LA TABLE ÉLÉVATRICE

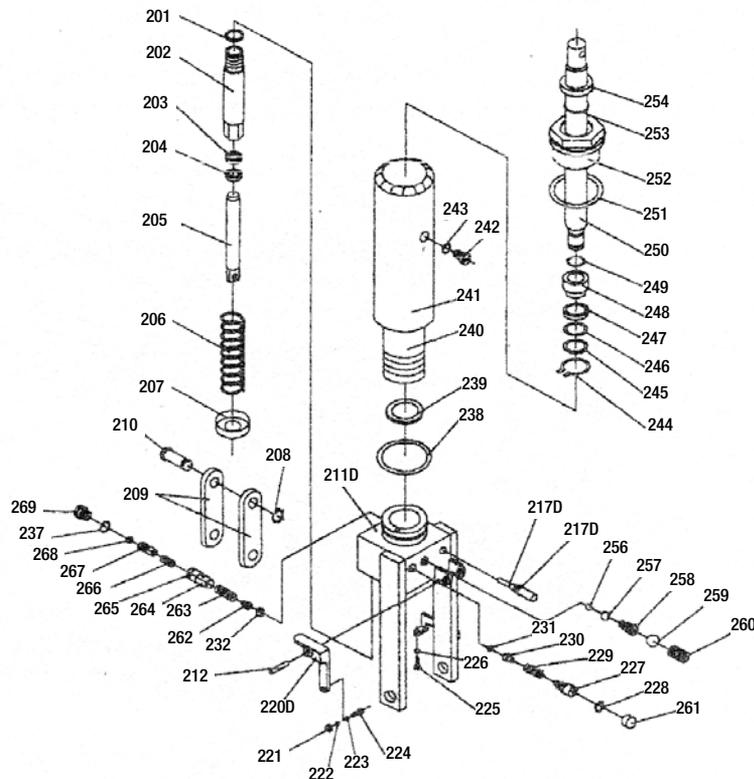


No pièce	No comm.	Description	Qté
101M	MJ984	Poignée	1
102	MJ985	Poignée de commande	1
103	MJ986	Goupille élastique	1
104	MJ987	Écrou	1
105	MJ988	Boulon avec trou	1
106	MJ989	Enveloppe	1
107	MJ990	Tige de tirage	1
108	MJ991	Boulon	8
109	MJ992	Rondelle	16
110M	MJ993	Grande rondelle	2
111M	MJ994	Rondelle élastique	2
112M	MJ995	Boulon	2
113	MK670	Rondelle élastique	8
114	MK671	Écrou	8
118	MJ996	Roue universelle	2
119D	MJ997	Cadre	1
120	MJ998	Goupille	2
121	MJ999	Rondelle	4
122	MK001	Axe	2
123	MK002	Roulement	4

No pièce	No comm.	Description	Qté
124	MJ779	Roue	2
125	MK004	Bague de retenue	2
126D	MK005	Pompe	1
127	MK006	Goupille	1
128	MK007	Rondelle	1
129	MK008	Bague de retenue	2
130D	MK009	Goupille	1
131	MK010	Rondelle	2
132	MK011	Bague de retenue	2
133D	MK012	Bielle	1
134	MK013	Coussinet	1
135	MK014	Boulon	1
136	MK015	Rondelle	1
137	MK016	Rondelle élastique	1
138	MK017	Écrou	1
139	MK018	Capot de protection	1
140	MK019	Barre pour pédale	1
141D	MK020	Table	1
142	MK021	Bague de retenue	2
143	MK022	Rouleau	2

No pièce	No comm.	Description	Qté
144	MK023	Rondelle	2
145	MK024	Rouleau	2
146	MK025	Goupille	2
147	MK026	Bague	2
148	MK027	Bague de retenue	2
149	MK028	Goupille	1
150	MK029	Bague de retenue	2
151	MK030	Bras en forme de fourche	1
152	MJ807	Bague	8
153	MK032	Goupille	2
154	MK033	Bague de retenue	2
156	MK034	Goupille élastique	2
160D	MK038	Arbre long	2
161D	MK039	Rondelle	4
162D	MK040	Rondelle	4
163D	MK041	Écrou	4

# LISTE DES PIÈCES DU CYLINDRE HYDRAULIQUE



	No comm.	Description	Qté
201	MK042	Rondelle d'étanchéité	1
202	MK043	Cylindre de la pompe	1
203	MK044	Bague de protection	1
204	MK045	Joint d'étanchéité en Y	1
205	MK046	Piston de pompe	1
206	MK047	Ressort	1
207	MK048	Bouchon de ressort	1
208	MK049	Bague de retenue	1
209	MK050	Couvre-joint	2
210	MK051	Goupille	1
211D	MK052	Corps de la pompe	1
212	MK053	Goupille élastique	1
214D	MK054	Goupille de direction	1
217D	MK055	Joint torique	2
220D	MK056	Plaque pour levier	1
221	MK057	Écrou	1
222	MK058	Rondelle élastique	1
223	MK059	Rondelle	1
224	MK060	Boulon avec trou	1
225	MK669	Boulon avec trou	1
226	MK061	Écrou	1

No pièce	No comm.	Description	Qté
227	MK062	Boulon de réglage	1
228	MK063	Joint torique	1
229	MK064	Ressort	1
230	MK065	Siège de bille en acier	1
231	MK066	Bille de roulement en acier	1
232	MK067	Bille de roulement en acier	1
237	MJ713	Rondelle d'étanchéité	1
238	MJ736	Joint torique	1
239	MJ737	Rondelle d'étanchéité	1
240	MK071	Cylindre	1
241	MK072	Boîtier	1
242	MK073	Boulon	1
243	MK074	Rondelle d'étanchéité	1
244	MK075	Bague de retenue	1
245	MK076	Rondelle	1
246	MJ744	Joint torique	1
247	MJ745	Couronne emboutie	1
248	MK079	Piston	1
249	MJ747	Joint torique	1

No pièce	No comm.	Description	Qté
250	MK081	Tige de piston	1
251	MK082	Rondelle d'étanchéité	1
252	MK083	Bouchon de cylindre	1
253	MJ751	Joint torique	1
254	MJ752	Bague de protection	1
256	MK086	Bille de roulement en acier	1
257	MK087	Bille de roulement en acier	1
258	MK088	Ressort	1
259	MK089	Bille de roulement en acier	1
260	MK090	Vis	1
261	MK091	Cuvette	1
262	MK092	Siège de bille en acier	1
263	MK093	Ressort	1
264	MK094	Siège de la soupape	1
265	MK095	Joint torique	1
266	MK096	Ressort	1
267	MK097	Cœur de la soupape	1
268	MK098	Bague de retenue	1
269	MK099	Bouchon	1